

Женева Юрба



Луи Жуанниго

Прогулка под парусом



Махаон

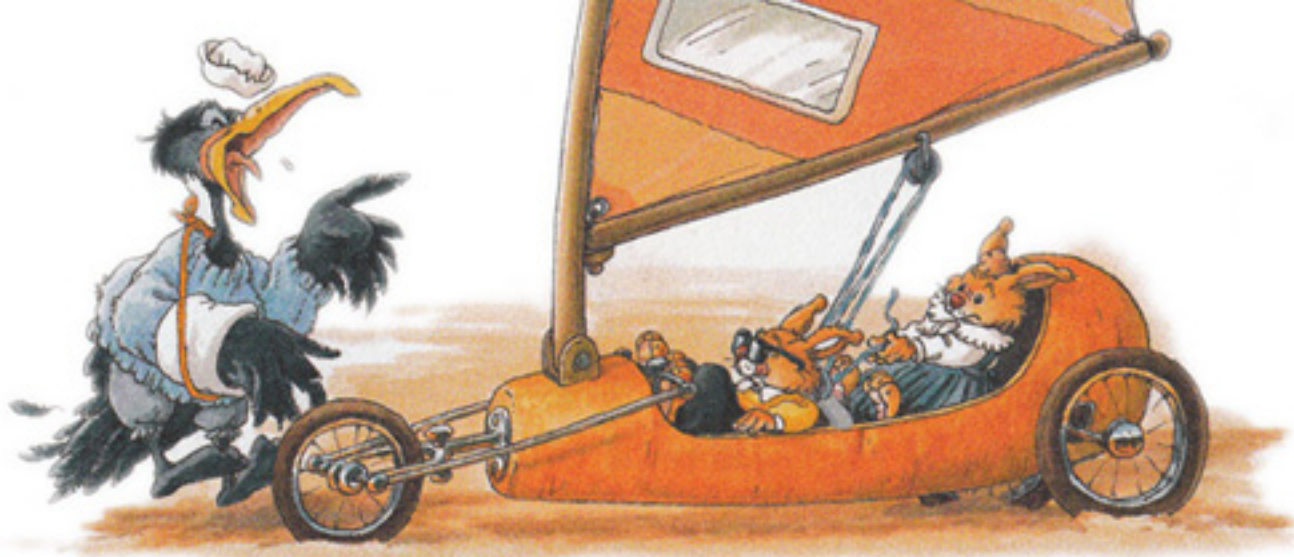


Невероятно! Кроличье семейство отправилось на море! Однако всем известно, что кролики боятся воды... И наши герои не исключение.

— Чем дальше море, тем лучше себя чувствуют кролики! — повторял Горицветик, распутывая верёвочку от воздушного змея.

— Дядюшка Люпин попросил меня помочь ему строить дом, — сказал папа Онестус. — Так что я оставляю вас, крольчата! Играйте на берегу под присмотром тётушки Циннии и дышите полезным морским воздухом.





Розмаринчик и Пируэтта нашли способ покататься под парусом, не покидая берега: они сели в парусную тележку! Отличное средство передвижения!

— Розмаринчик, держать курс на запад! Левый галс! — командовал инструктор баклан Фикус.

— И чего он так кричит, — ворчала Пируэтта. — Я всё равно не понимаю, куда надо ехать!

Крольчата мчались наугад. Неожиданно впереди показалась скала... Не справившись с управлением, Розмаринчик переехал песчаный замок Одуванчика, парус зацепился за верёвку воздушного змея Горицветика, и тележка врезалась в скалу... КРРРАК! Какой сильный удар! Переднее колесо разлетелось на мелкие кусочки. А ещё разрушен замок и испорчен воздушный змей...







Увидев, какими грустными крольчата вернулись с берега, тётушка Цинния не стала их бранить. Однако после ужина она рассказала обо всём папе Онестусу.

— Я могу помочь починить тележку, но сделаю это не раньше конца недели, — сказал папа Онестус.

— У меня есть ещё одна парусная тележка, — произнёс баклан Фикус, — но она стоит возле маяка под присмотром альбатросов. К несчастью, у меня сломано крыло, оно в гипсе, и мне туда не добраться.

— Я с удовольствием схожу за вашей тележкой! — заявил Розмаринчик.


Он хотел как можно скорее вновь сесть за руль и доказать всем, что отлично усвоил уроки инструктора баклана.

— Ура, в поход! — хором воскликнули остальные крольчата; они тоже решили отправиться вместе с Розмаринчиком...









Раннее утро. Погода обещала быть прекрасной. Розмаринчик всё рассчитал: если они пойдут прямо по тропинке, то к полудню будут у маяка, возьмут парусную тележку и успеют вернуться по берегу до начала прилива.

— Горицветик, Одуванчик, ускорить шаг! — командовал Розмаринчик.

— Есть, командир! — насмешливо отвечал Одуванчик.

— Сидели бы на берегу с тётушкой Циннией, если не хотите идти, — ворчала Пируэтта.

— Идти мы хотим, но ещё мы хотим попробовать ежевики. Вон её здесь сколько! — заявил Горицветик. — Правда, Одуванчик?







— А разве вы не знаете, что в этих краях разбойничают пираты? — лукаво усмехнувшись, произнёс Розмаринчик.

— Пираты?.. Здесь?.. — заволновался Одуванчик.

— Ну подумай, откуда здесь взяться пиратам? Розмаринчик хочет нас напугать, —

объяснил Горицветик. — Почему мы должны ему подчиняться? В конце концов, это же не мы, а он с Пируэттой сломали парусную тележку. А ещё раздавили твой великолепный замок из песка и порвали мой воздушный змей!

Передвигаясь от одного ежевичного куста к другому, Горицветик и Одуванчик сошли с тропинки.


— М-м-м... Ням-ням... ну и сладкая же ежевика! — уплетал за обе щеки ягоды Одуванчик.

Внезапно он потерял равновесие и полетел вниз.

— ГОРИЦВЕТИК! НА ПОМОЩЬ!

Остальные крольчата успели уйти далеко и не слышали его криков...



A colorful illustration of a rocky landscape. A small rabbit wearing a pink shirt and a brown hat is falling from a steep, mossy cliff. The rabbit is upside down, with its arms outstretched. Below the cliff, on a sandy ground, two other rabbits are lying down. One is a brown rabbit wearing a yellow shirt, and the other is a blue rabbit wearing a blue shirt. They appear to be resting or perhaps they have also fallen. The background shows more rocks and some green foliage at the top of the cliff.

Ох, как же Одуванчик испугался! К счастью, он упал на мягкий песок и нисколько не ушибся. Крольчонок хотел встать, но тут перед ним возникли два диких кота, смотревшие совсем не по-доброму.

Ай-ай-ай! Одуванчик свалился прямо в убежище этих разбойников. Появление непрошеного гостя явно пришлось им не по вкусу!

Думая только о попавшем в беду брате, Горицветик отважно прыгнул вниз. Наши крольчата всегда готовы прийти на выручку друг другу!







Две огромные лапы с когтями, похожими на кинжалы, тянулись к маленькому крольчонку. Пытаясь отвлечь внимание котов от Одуванчика,

Горицветик принялся топтать лапами и корчить устрашающие рожи. Но пиратам было не до Горицветика! Кот в полосатой косынке схватил тряпичную куклу Одуванчика и поднял её над головой.

– Верните мне мою любимую игрушку! – заплакал крольчонок.

– Давай возьми её, плакса! – рассмеялся разбойник. – Ага, слабо? Смотри, что я сейчас с ней сделаю...

И пират забросил тряпичную куклу на камень, со всех сторон окружённый прибывавшей водой. Одуванчику стало так жалко куклу, что, забыв про свой страх, он помчался за игрушкой.





Воспользовавшись тем, что разбойники не обращают на него внимания, Горицветик пустился бежать по песчаному берегу. Возле маяка он нагнал братьев и сестру. Рыдая, он рассказал, как Одуванчик попал к ужасным котам и какая страшная участь ожидает и малыша, и его куклу.

— Эти дикие коты — известные разбойники и задиры... А ещё они крадут всё, что плохо лежит, — сказал подошедший к крольчатам сторож-альбатрос.

— Их давно надо проучить! А вашего братика мы спасём. Вот что я придумал, — добавил другой альбатрос, указывая клювом на рыболовную сеть.





Ох, как плохо пришлось Одуванчику! Окружённый со всех сторон водой, он примостился на камне, а два гадких кота, удобно устроившись на берегу, смотрели и ждали, когда морские волны поглотят крольчонка вместе с его любимой куклой. Вода всё прибывала и прибывала...



— Покажи нам, как ты плаваешь, морковкочед! — усмехнулся один из котов. — Мы ведь, знаешь ли, плавать не умеем... Ха-ха-ха!



Внезапно появились два альбатроса и, набросив на крольчонка рыболовную сеть, подняли его в воздух. Ура! Спасён!





Разозлившись, дикие коты принялись осыпать проклятиями спасителей своей жертвы. Неожиданно из-за поворота выехала парусная тележка: она мчалась прямо на разбойников! Впереди, на месте рулевого, сидели Розмаринчик и Горицветик; Сыроежик и Пируэтта управляли парусом. Тележка двигалась так быстро, что котам ничего не оставалось, как плюхнуться в холодную воду. Шлёп!

— СПАСИТЕ! ПОМОГИТЕ! Мы промокли, мы сейчас утонем!

Коты наказаны по заслугам...

Теперь вперёд, крольчата!

И самое время! Пока крольчата разгоняли диких котов, прилив успел покрыть водой песчаный берег. Последний отрезок пути они ехали по воде.





— Мне кажется, что я плыву на настоящем корабле, — взволнованно произнесла Пируэтта.

— Спасибо, что доставили мою тележку в целости и сохранности! — поблагодарил крольчат баклан Фикус. — Если хотите, я научу вас управлять настоящим парусным судном. Приходите завтра, когда начнётся прилив!

Онестус радовался, видя, что его крольчата больше не боятся ни воды, ни моря. Он даже не стал ругать их за неосторожность.

— Скажи мне, Одуванчик, а ты хочешь на настоящий корабль вместе с остальными? — спросил папа Онестус самого младшего крольчонка.

— Нет, я не люблю воду! — ответил тот. — Я лучше... буду строить замок из песка!

